

Óð÷íÝð ÆñùðÞóáéð Ó÷ãôéêÛ íà ôéð Ëßóðð Æãêñíííéêÿ Óá÷ðãññíãßíð ôíð FreeBSD

Ç ìÛää Óãêññßùóçð ôíð FreeBSD

\$FreeBSD: release/8.4.0/el_GR.ISO8859-7/articles/mailling-list-faq/article.xml
39632 2012-10-01 11:56:00Z gabor \$

ΔιάοιáôéêÛ Äééáépíáóá © 2004, 2005 Ç ìÛää Óãêññßùóçð ôíð FreeBSD
\$FreeBSD: release/8.4.0/el_GR.ISO8859-7/articles/mailling-list-faq/article.xml
39632 2012-10-01 11:56:00Z gabor \$

Ôí Ûñññí áððù áðíðáêáß ôéð óð÷íÝð ÆñùðÞóáéð áéá ôéð Ëßóððð óá÷ðãññíãßíð ôíð FreeBSD. Áí
áíáéáðÝñáððá íá áíçêÞóáððá óá áððù ôí Ýññí, óðáßêðá Ýíá email óðçí çãêññííéêÞ Ëßóðá ñÛääð
ðãêññßùóçð ôíð FreeBSD (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-doc>). Ç ðãêññíãßíð Ýêäíðç
áððíý ðíð áááñÛíð Æßíáé ðÛíðíðá áéáêÝóéç óðçí ÄééððáêÞ ðíðíêáðá ôíð FreeBSD
(http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/articles/mailling-list-faq/index.html). Ìðññáßðá áðßóçð íá
ôí éáðááÛóáððá ùð Ýíá íááÛêí áñ÷áßí HTML (article.html) Þ éáé ùð áðêÛ êáßíáíí, PostScript, PDF, ê.ê.ð.
áððù ôíí ÄéáêñéóðÞ ôíð FreeBSD (<ftp://ftp.FreeBSD.org/pub/FreeBSD/doc/>). Ìðññáß áðßóçð íá èÝêáðá
íá ðÛíðáðá óá áððù ôí Ûñññí (<http://www.FreeBSD.org/search/index.html>).

Ðßíáéáð Ðãñéá÷ñÝíùí

1 ÄéóáãñãÞ.....	1
2 ÓðíðãñéðñÛ (Etiquette) óéðð Ëßóððð.....	2
3 Áðáíáéáíáíííáíá ÈÝíáðá óéðð Ëßóððð Óá÷ðãññíãßíð.....	5
4 Óé áßíáé ôí “Bikeshed”.....	6
5 Áð÷áñéóðßáð.....	6

1 ÄéóáãñãÞ

¼ððð óðíçêÞáðáé óðá êáßíáíá ðíí Óð÷íÞí ÆñùðÞóáí (FAQ), ôí êáßíáíí áððù ðãñéÝ÷áé ôéð ðéí óð÷íÝð
ÆñùðÞóáéð ðíð ó÷áðßáíðáé íá ôéð Ëßóððð óá÷ðãññíãßíð ôíð FreeBSD (éáé ððóéêÛ ôéð áðáíðÛáé!). Áí éáé í
áñ÷éêÛð óéíððð ðíí FAQ Þóáí íá íáéÞíðí ôí áýñíð æÞíçð ðíð áðáéðáßðáé áððù óçí óðíá÷íáíç áðÛíðçðç ðíí Þáéíí éáé
Þáéíí ÆñùðÞóáí, óá FAQ ðãééêÛ éáéêáñÞçéáí ùð íéá ðíéý ÷ñÞóéç áððíííç ðçãÞ ðççñíðíéÞí.

Ôí êáßíáíí áððù ðñíððáéáß íá áíðéðñíððáýóáé óçí êíéíÛ áðíááêðÞ áñÞíç óçð êíéíððçðáð éáé ùð ðÝðíéí, ááí ìðññáß óá
éáíéÛ ðáñßððóç íá èáñçêáß ùðé áßíáé áððéððá Ýáêðñí. Áí ùóððíí áñáßðáð óá÷íéêÛ èÛç Þ Ý÷áðá íá ðñíðáßíáðá
èÝíáðá ðíð ðñÝðáé íá ðñíððáéíýí, ðáñáéáéíýíá óðáßêðá íáð íéá áíáðñÛ ðñíáéÞíáðíð (PR) Þ Ýíá email óðçí

çεάέðññίέέÊ ββόά ñÛάάð ðάέìçñβùόçð ðñò FreeBSD (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-doc>).
Άð÷άñέóðñíγì!

1. Ðñέò áβίάé ì óέìðùð ðñì έέóðβñ óá÷ðñññáβñò ðñò FreeBSD;

Íé ββόðάð óá÷ðñññáβñò ðñò FreeBSD áðñόάέíÝ ðñ áάόέèù έáíÛέé áðέέíέíñíβáð áέá όçñ έíέíùόçðά ðñò FreeBSD.
Êáέýððñòñ ðñέéÝð áέáðññάóέéÝð ðññέí÷Ýð έáìÛðñí έáé áñάέáέíγìά ðññíóðñí.

2. Ðñέí áβίάé ðñ έíέíù áέá όέð ββόðάð óá÷ðñññáβñò ðñò FreeBSD;

Άóðù áñññòÛόάé áðù ðñí έáññέóñìù όçð έÛέá ββόðάð. ÌáñέéÝð ββόðάð áβίάé ðññέóóùðñññ ðññíóáíáðñέέóñÝíáð óðñòð ðñññáññíáóέóóÝð. ¶έέáð ðññíóáíáðñέβæñíðάé ðññέóóùðñññ óόçñ έíέíùόçðά ðñò FreeBSD ùð óýññέí. Ðáñάέáέíγìά ááβðá áóðÐ όç ββόά (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo>) áέá όçñ ðñÝ÷ñóá ðññβέçøç.

3. Άβίάé ùέáð ìé ββόðάð ðñò FreeBSD áñé÷ðÝð áέá óðññáðñ÷Ð áðù ðñí έáéÝíá;

Êáé ðÛέé, áóðù áñññòÛόάé áðù ðñí έáññέóñìù όçð έÛέá ββόðάð. Óáð ðññάέáέíγìά ìá áέááÛόáðá ðñí έáññέóñìù όçð ββόðάð ðñò óáð áñάέáóÝññáé ðñέí áñ÷βóðá ìá áçññέáýáðá óá áóðβñ έáé ìá ðñí óÝááóðá óá έÛέá áçññóβáóόç óáð. Άóðù áñçέÛάé ùέíòð ðñòð óðññáðÝ÷ñóð ìá Ý÷ññí όçñ έáέýððñç áññáðβ áñðáέñβá áðù όέð ββόðάð ìáð.

Άí áέááÛæñíðáð ðñòð έáññέóñíýð áέá όέð ðññáðÛñ ββόðάð, ááí ìðññáβðá áέññá ìá áðñáóóβóðáð óá ðñέá ββόά ìá óðáβέáðá όçñ áñβόçόç óáð, ìÛέέñí έá ðñÝðáé ìá όçñ óðáβέáðá óόçñ freebsd-questions (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-questions>) (áέέÛ ááβðá ðñβðá ðññάέÛðù).

Óçñáέβóðá áðβόçð ùóé έáðÛ ðññÛáñόç ìé ββόðάð áβίάé áñé÷ðÝð έáé óá Ûðñá ðñò ááí Ý÷ññí ááññáóáβ óá áóðÝð. ΆóðÐ ç áðέέñāβ áβίάé áóέáñÝíç, ìá óέìðù ìá áñçέβóáé ðñòð ìÝñòð ÷ñβóðáð ìá áέóÝέέñññ ðñέí áýέñέá óόçñ έíέíùόçðά ðñò FreeBSD, έáé ìá áñέó÷óáé όçñ áñé÷ðÐ áñóáέέáāβ έáāβñ. Ûóðùóñ, έñññ έáέβð ÷ñβόçð áðù óðáέέññέñÝíá Ûðñá, έÛðñέáð ββóðáð Ý÷ññí ðññá ðñí ðññέñέóñìù ùóé έÛέá ìβññá áðù ìç-ìÝññí έá ðñÝðáé ìá áέÝā÷áóáé ÷áέññέβñçðά áέá ìá áñáóóáέέóðáβ ùóé áβίάé έáðÛέέççñ.

4. Ðùð ìðññ ìá ááññáðβ;

Ìðññáβðá ìá ÷ñçέñññέββóðáð όçñ áέáðáðβ Web ðñò Mailman (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo>) áέá ìá áñáóáβðá óá ìðñέáāβðñðá áðù όέð áçññóέáð ββόðάð.

5. Ðùð ìðññ ìá áέáññáðβ;

Ìá ðñí βáέñ ðññðñ ðñò ááññáðβέáðá. ¹ ìðññáβðá áðβόçð ìá áέññέñέββóðáð όέð ìáçáβáð ðñò áñβóέññóáé óññ óÝέñð έÛέá ìçñññáðñò ðñò óóÝέñáé ç ββόά.

Óáð ðññάέáέíγìά ìç óóÝέñáðá ìçñññáðá áέáññáðβð áðáðέáβáð óá áçññóέáð ββόðάð. Ðñβðá áðù ùέá, áóðù ááí έá áðέóý÷áé ðñ óέìðù óáð, έáé ááýððñññ έá áέñáðññóáé ðñòð ððÛñ÷ñóðð óóññññçðÝð ìé ìðññέé έá έññá÷βññññ áñáíðβññ óáð. Ðññέáέóáé áέá έέáóέèù έÛέñð έáðÛ όç ÷ñβόç έέóðβñ óá÷ðñññáβñò έáé óáð ðññάέáέíγìά ìá ðññíóðññέββóðáð ìá ðñ áðñýááðá.

6. Άβίάé áέáéÝóέñá óá áñ÷áβá ðññ έέóðβñ;

Ìáέ. ìðññáβðá ìá óá áññáβðá áāβ (<http://docs.FreeBSD.org/mail/>), óáñέññçñÝíá έáðÛ έÝíá.

7. Άβίάé áέáéÝóέñáð ìé ββόðάð óá ìññòβ ðññβέçøçð;

Ìáέ. Ááβðá όç áέáðáðβ web ðñò Mailman (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo>).

2 ÓðìðáñέöñÛ (Etiquette) óêéò Ēβóόάð

Ç òññäðñ÷ð òóέð èβóόάð çäêðññíέέý òá÷ðäññäβñò, ùðùð éάέ ç òññäðñ÷ð òá ðñέάäððñòä èñέññòçόά, áðάέόäβ ìέά èñέñ ð ðÛόç äðέèñέññäð. Óáð ðáñáέάέýñä ìά èÛñäð ìññ èáðÛέççäð äçññóέáyóáέð, éάέ ìά äèññòèäβðä òñò èñέññò èáññäð òðìðáñέöñÛð.

1. Õé ðñÝðáέ ìά èÛñ ðñέñ áðñ ìέά äçññóβáðόç;

ÄéäáÛäññòáð áððñ òñ èäβñäñ, Ý÷äðä ðäç èÛñäé òñ ðéñ óçññíóέέñ äðñä. Ûóðññ, áñ äβóόä ìÝñð òñ FreeBSD, èä ðñÝðáέ ðñðóä ìά äñέäèññäðä ìά òñ èñáέóñέέñ éάέ ùέç òçñ èñέññέèð éóðññä ðñò òñ ðáñéäÛέéä, äéäáÛäññòáð òá äèÛññä Ûññä éάέ äéäèä (http://www.FreeBSD.org/docs/books.html) òá ðññä äβñä äéäèÝóéñä. Éäéäðäññ äñáέäÝññ Ý÷ññ ìé Õð÷íÝð Άññòðόάέð (FAQ) òñò FreeBSD

(http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/books/faq/index.html), òñ Ää÷äèññäñ òñò FreeBSD (http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/books/handbook/index.html) éäèð éάέ òá Ûññä ðñò ìά ðñçóèñññäðä ìά äðéðð÷ä òç èβóόä çäêðññíέέý òá÷ðäññäβñò FreeBSD-questions (http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/articles/freebsd-questions/article.html), ðáñéäñäð òñ ÕóóçñÛðñ BSD (http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/articles/explaining-bsd/article.html), éάέ Äéä ×ñðóðä ìÝñð òñññ òñò FreeBSD ùñ éάέ òñò UNIX® (http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/articles/new-users/article.html).

Èäññäðáé äáñέÛ éäèð òðìðáñέöñÛ ìά ðñòðóäðä ìέä äñðόçç ç ðññä ðññä ìά äðáñóçèä ðñ èÛðñέñ áðñ òá ðáñäðÛñ èäβñäñä. Áððñ äáñ òñääβñäé äðäéä ðñ äèäèññòÝð ðñò äñèäýñññ òá áððñ òñ Ýñäñ äβñä éäèñ Ûñññðñέ, äèè ðñäéä ðññä Ý÷ññ äðáñðóáé òçñ ðäéä äñðόçç ðñèèÝð òññÝð, äñ÷äèñ ìά òñò äñ÷èä. Áððñ òñääβñäé äèäèèÛ áñ òðÛñ÷äé äéäèÝóéñ ç äðÛñóçç òçð äñðόççð. ìά èòñÛóðä ðÛñä ùðé ó÷äññ ùέç ç äñèèèèÛ òñò FreeBSD äβñäóäé áðñ äèäèññòÝð éάέ ðäèèèÛ äβñäóðä äðèð Ûñññðñέ.

2. Õé äçññóβáðόç ðññä ìά èäññçèäβ äéäðÛέççç;

- Ç äçññóβáðόç ðñÝðáέ ìά äβñä óýñññ÷ ìά òñò èáññέóññýð òçð èβóόáð.
- ìé ðññòðèèèÝð äðéèÝóáéð äβñä äáñέèÛ äñäðèèññòäð. Óáñ éäèñ äéäéèððäèñ ðñèèðäð, èä ðñÝðáέ ìά ðññðäèññä ìά èñäðÛñä òççèÛ äððäää òðìðáñέöñÛð.
- Õñ spam äáñ äðéðñÝððáé ðñòÝ. Äβñäóäé äðäñäñäóðä òóέð èβóόáð äéä ìά äðäññäððñýñ ðñ äçññóέáyóáέð òá ùññòð ðáñäääβññññ áððñ òññ èáññä.

3. ðñέä èäññäðáé òñòðð òðìðáñέöñÛ òççñ äðñóðñèð ìçññÛðñ òóέð èβóόáð;

- ðáñáέάέýñä ìά èÛñäð äñääðèññòç òññ äñäñññ èÛèä 75 ÷äñáèððñäð. Äáñ ðñçóèññññññ ùññ GUI ðññäñññäðä äéä ìά äéääÛäññ òñ mail òñò.
- ðáñáέάέýñä òáäáóðäðä òñ ääñññð ùðé òñ äýññð äññçð äáñ äβñä äðäñèññέóñ. Äáñ äéääÛäññ éäèÝñä òñ email òñò ìÝóñ òññäÝóäññ òççèðð òá÷ýççðäð, Ýðéé áñ òñ ðñññä óáð ðáñéÝ÷äé èÛðé óáñ òñ ðáñéä÷ñäñ òñò äñ÷äβñò config.log ð Ýñä äèðäðäññññ stack trace, óáð ðáñáέάέýñä ìά äñääÛóðä äðÝð òéð ðççñññññäð òá èÛðñéä äèèððäèð òñðñéäðä éάέ ìά òðäèèðä Ýñä óýñäðññ ðñò áððÝð. ìά èòñÛóðä äððóçð ùðé äβñäóäé äñ÷äèèèÝóççç áððñ òññ ìçññÛðñ, Ýðéé áñ òðäèèðä Ýñä òäñÛóðé ðñññä èä ìääèèðóáð éάέ òñ ìÝäèèð òññ äñ÷äβññ, äèññä éäé ùñäñ áððÝð ðççñññññä äáñ èä äβñä ðéä ðñðéäð.
- ìñññðñèèèððä òñ ðñññä óáð ðóðä ìά äβñä äðäñÛäññññ éάé óáð ðáñáέάέýñä ìç ÕÛñäèèèè!!!. ìç ðññèèèèè òñ äðñðÝèèèä ðñò èä Ý÷äé Ýñä òðð÷Û ìñññðñèèèèè ðñññä, éäé áððñ äáñ òñääβñäé ùññ òóέð èβóόáð òñò FreeBSD.

Όι ιβιόια οάδ άβιάε οί ιυήι θιό οάδ άφυόοίθιεάβ οόιόδ οδύειέθιόδ άιενθθιόδ, έάέ άί άβιάε ΰό ÷ çια ιιήοιθιεçιΎήι, άάιΰοι έάοιαόόέέΰ, έά άόβόάε οόιόδ ΰέειόδ ΰό ÷ çιç άιόγδύόç άέά άόΰδ.

- ×ñçόειιθιεβόόά όçι έάδΰέέçç άέβόόά άέά όç έβόόά όά ÷ δανήαβιό θιό θñυέάέόάέ ίά οόάβέάόά ιβιόια. Ιθιήαβόά ίά άάβόά άάθ (<http://www.FreeBSD.org/community/maillinglists.html>) όεδ έβόόαδ θιό οδΰñ ÷ ιόι οά άέβόόαδ άέουδ όçδ Άάάέέέβδ.

¼οι δοιñΰ όεδ ΆάάέέέΎδ έβόόαδ, άιόέέάιαάφύιαόάά υόέ άέά θιέιγδ ç Άάάέέέβ άάί άβιάε ç ιçόñέέβ οίόδ άέβόόά έάέ άάβ ÷ ιιόια έάόάφύόç. Έάυñάβόάέ έάέβ οόιθάñέοιñΰ ίά έάόάέñβιάόά υοίόδ άάί Ύ ÷ ιόι όά Άάάέέέΰ υδ ιçόñέέβ άέβόόά άέά έΰέç άñάιιάόέέέβδ β ιñέιñάόάβδ. Όι FreeBSD Ύ ÷ άέ ίέά θιέγ έάέβ δάνΰάιόç οά άόδου οί έΎιά, οάδ δάñάέάειγία ίά ίάδ άιçέβόάόά ίά όç άέάόçñβόιόια.

- Δάñάέάειγία ÷ ñçόειιθιεβόόά Ύιά θñυάñάιιά άδιόοιέβδ όά ÷ δανήαβιό (MUA) θιό ίά άέιέιόέάβ ουόόΰ όά θñυόδδά. Θιέέΰ άδύ όά ΰό ÷ çια ιιήοιθιεçιΎιά ιçγίαόά θñιΎñ ÷ ιιόάέ άδύ έάέβδ θιέυόçόάδ β έάέιñδελείοΎιά θñιñΰιιάόά όά ÷ δανήαβιό (<http://www.lemis.com/email.html>). Όά δάñάέΰδου θñιñΰιιάόά άβιάέ άφυόδου υόέ οόΎέιιόι θñιñέçιαόέέέΰ ιçγίαόά, ÷ υñβδ άόάβδ ίά οί άφυñβέάόά:

- cc:Mail
- Eudora® (θάέέυδάñάδ άέάυόάέδ)
- exmh
- Microsoft® Exchange
- Microsoft Internet Mail
- Microsoft Outlook®
- Netscape® (θάέέυδάñάδ άέάυόάέδ)

¼δουδ ιθιήαβόά ίά άάβόά, θιέέΰ άδύ όά θñιñέçιαόέέέΰ θñιñΰιιάόά θñιΎñ ÷ ιιόάέ άδύ οίι έυοίι όçδ Microsoft. Άί άβιάέ άοιάόυι ÷ ñçόειιθιεβόόά Ύιά θñυάñάιιά θιό ίά θñιΎñ ÷ άόάέ άδύ οί UNIX. Άί θñΎδάέ ίά ÷ ñçόειιθιεβόόά Ύιά θñυάñάιιά οά δάñέάΰέει Microsoft, οñιόβόόά ίά άβιάέ ñδελείοΎήι ουόόΰ. Θñιόδάέβόόά ίά ιçι ÷ ñçόειιθιεβόόά MIME: άñέάδουδ έυοίι ÷ ñçόειιθιεάβ θñιñΰιιάόά όά ÷ δανήαβιό θιό άάί όά δΰιά θιέγ έάέΰ ια οί MIME.

- Άάάάέέέάβόά υόέ ç βñά έάέ ç ββιç βñάδ οόιι δθιέιέάέόδβ οάδ άβιάέ ουόόΰ ñδελείοΎιά. Άόδου ιθιήαβ ίά οάβιάόάέ έΰδουδ άφύόθι, άέάέέΰ έάέβδ οί ιβιόια οάδ έά οδΰόάέ Ύόόέ έάέ άέέέβδ, άέέΰ άñέάόιβ ΰιέñυθιέ όά άδóΎδ όεδ έβόόαδ έάιαΰιόι άέάοιιόΰάαδ ιçγίαόά έΰέά ιΎñά. Όó ÷ ιΰ όά οάιέñιγί έάδΰ έΎιά έάέ çιáññιçβά, Ύόόέ άί οί ιβιόια οάδ Ύñέάέ ίαδΰ όçι θñβόç άδΰιόçόç έά έάυñβόιόι υόέ οί Ύ ÷ άόάί έάέ άάί έά άό ÷ ιέçέιγί ίά οί θΰιιόι.
- ΘιέέΎδ οιñΎδ ιέ δέçñιοιñβδ θιό θñΎδάέ ίά δάνΎ ÷ άόά δάñέΎ ÷ ιόι όçι Ύιñι θñιñάιιΰδουι υδουδ οί dmesg(8), β όά ιçγίαόά θιό άιόάίβάειιόάέ οόçι έιιόυέά, όά ιθιβά οόιβέυδ άñΰοιιόάέ οόι /var/log/messages. Ιçι θñιόδάέβόόά ίά άιόέάñΰόάά άδóΎδ όεδ δέçñιοιñβδ δέçέονήιέιβιόάδ όεδ ίάιΰ: υ ÷ έ ιυήι άβιάέ άάόάιέόόέέυ, άέέΰ άβιάέ ό ÷ άάυι όβάιόñι υόέ έά έΰιáάά έΰθιέι έΰέιδ. Άέά ίά οόάβέάόά όά δάñέá ÷ υιáίá έΰθιέιό άñ ÷ άβιό έάόάάñάόβδ, άβόά άιόέάñΰόάά οί άñ ÷ άβι έάέ ÷ ñçόειιθιεβόόά έΰθιέι όόιόΰέδóç έάέιΎιό άέά ίά έυθάάά όά έñιΰόέά θιό οάδ άιáέάόΎιιόι, β έΰιόά άθιέιθβ έάέ άδέέυέέçόç ιΎόά οόι ιβιόια οάδ. Άέά όçι Ύιñι θñιñάιιΰδουι υδουδ οί dmesg, ÷ ñçόειιθιεβόόά άιáέάόάγέόιόç όçδ άιυάιό όά Ύιά άñ ÷ άβι έάέ οόάβέάά άόδου. Άέά δάνΰάέάιá:

```
% dmesg > /tmp/dmesg.out
```

Όι δάñάδΰιυ έά άιáέάόάόέγίáέ όεδ δέçñιοιñβδ οόι άñ ÷ άβι /tmp/dmesg.out.

- ¼όάι ÷ ñçόειιθιεάβόά άθιέιθβ έάέ άδέέυέέçόç ίά Ύ ÷ άόά οδύθç οάδ υόέ άδóΎδ ιέ έάέοιόñάβδ ιθιήαβ ίά έάόάόδñΰιόι οί ιύçιά όυι ιçιόιΰδουι. Άόδου όοιáάβιάέ έάέάβόάñά υόάι οόΎέιáάά άñ ÷ άβά υδουδ όά Makefiles, υθιό οί tab άβιάέ όçιáιόέέέυδ ÷ άñάέδβñάδ. Θñυέάέόάέ άέά θιέγ έιέιυ έάέ άñ ÷ έçóέέέυ θñυάέçιά άέάέέΰ όά ιçγίαόά θιό άδάόέγιιόάέ οόç Άΰόç ΆάάñΎιυι Θñιñέçιΰδουι GNATS (<http://www.FreeBSD.org/support.html#gnats>). Όά

Makefiles ùòíò óá tabs Ý÷íòí áέέÛíáέ άβóά óá έáíÛ Π óòíí άñ÷έçóέέù ÷άñάέòΠñá=3B äçíέíòñáíΥí ðíέέÛ άñ÷έçóέέÛ ðñíáέβíáóά óòíòò committers.

4. Όέ ðñÝðáέ ίά Ý÷ù òðùøç ííò ùòí áóíñÛ όç óòíðáñέóíñÛ óόç έβóóά ùòáí áðáíóÛù óá èÛðíέí òðÛñ÷íí íβíóíá;

- ÐáñáέάέíΥíá ίά óòíðáñέέÛááòά òí ó÷άóέέù έάβíáñí áðu òí άñ÷έέù έάβíáñí. Ðáñέíñβóóά òí óòí άέÛ÷έóòí, áέέÛ íç òí ðáñáέÛíáóά. Έά ðñÝðáέ èÛðíέíò ðíò ááí Ý÷άέ ááέ òí άñ÷έέù íβíóíá ίά íðíñáβ ίά έáóάέÛááέ óá óέ áíáóÝñáóάέ ç óòæΠόçόç.

Άóòù áβíáέ έάέάβóáñá óçíáíóέέù óá íçíΥíáóά ðíò óÝðíò “Íáέ έάέ óá íΥíá óòíáάβíáέ òí βáέí”, ùòíò òí άñ÷έέù íβíóíá íðíñáβ ίά Πóáí άñέáòÝò ááέÛááò Π áέάóííóÛááò áñáñÝò.

- ×ñçóέííðíέΠóóά èÛðíέá óá÷íέέΠ ίά όçí íðíβá ίά áβíáóάέ áóíáòΠ ç áíááíññέόç ðíò έάέíÝñíò ðíò áíΠέáέ óòí άñ÷έέù íβíóíá έάέ ðíò έάέíÝñíò ðíò ðñíóέÝóáóά. Íέá óóíçέέóíÝíç óÝíááóç áβíáέ ίά ÷ñçóέííðíέάβóáέ òí “> ” íðñíóóÛ áðu òí άñ÷έέù íβíóíá. Άβíáέ áðβόçð έάέΠ έáÝá ίά áòβíáóά έáíñí áέÛóóçíá íáóÛ òí “> ” έάέ έáíÝò áñáñÝò áíÛíáóά óòí áέέù óáó έάέ òí άñ÷έέù, þóóά òí ðáέέέù áðíòÝέάóíá ίά áβíáέ ðéí áóáíÛáíñóóí.
- Íá áááάέííáóóά ðÛíóá ùóέ íέ áíáóíñÝò óòíí άñ÷έέù óóáñáñáóÝá ðíò íçíΥíáóòò áβíáέ óùóóÝò. Όó÷íÛ íέ Ûíέñùðíέ ðñíóáÛέέííóáέ áí ðíòò áíóáíβááóά ίά Ý÷íòí áñÛøáέ èÝíáέò áíñ áóòù ááí óòíáάβíáέ.
- ÐáñáέάέíΥíá íçí èÛíáóά top post. Άóòù óçíáβíáέ ίά íçí íáέέíÛóá όçí áðÛíóçόç óáó ðÛíù áðu òí έάβíáñí ðíò íçíΥíáóòò óòí íðíβí áðáíóÛóá.
 - Άð: Άέáóβ áíóέóòñÝóáέ όç έíáέέΠ ñíΠ όçð óòæΠόçόçð.
 - Άñ: Άέáóβ έáññáβóáέ έάέù òí top posting;
(Άð÷áñέóóíΥíá òí Randy Bush áέá òí áíÝέäíðí.)

3 Άðáíáέáíááíùíáíá ĘÝíáóά óóέò Ęβóóáò Όá÷òäññáβíò

Ç óòíñáòí÷Π óóέò έβóóáò óá÷òäññáβíò, ùòòò έάέ ç óòíñáòí÷Π óá èÛέá έíέíñóçóá, áðáέóáβ íέá έíέíΠ áÛόç áðέέέíñíáð. ÐíέéÝò áðu óέò έβóóáò óá÷òäññáβíò ðñíððíέÝòíòí áíþόç όçð έóóíñβáð ðíò Project. Άέάέέùðáñá, óáβíáóáέ ùóέ èÛðíέá èÝíáóά ðñíéÝðòíòí íáíÛ έáέ íáíÛ óóá íáþóáñá íÝέç όçð έíέíñóçóáð. Άβíáέ áðέÝíç ðíò έάέÝíá ðíò óòíñáòÝ÷άέ ίά óñííóβáέ þóóά óá íçíΥíáóá ðíò ίά íçí áíðβðòíòí óá èÛðíέá áðu áóòÝò óέò έáóçáññáð. Íá òíí ðñùðí áóòù, áíçέÛóá óέò έβóóáò óá÷òäññáβíò ίά íçí íáóáÝáíòí áðu òí èÝíá ðíòò, έάέ ðέέáíñí ðñíòóέÛóóáóά έάέ òíí ááóòù óáó áðu òð÷íí έáέðέέÝò áðέέÝóáέò (flames).

Ç έáέÝóáñç íÝέíñò áέá ίά áðíóÝááóά òí ðáñáðÛíù ðññáέçíá áβíáέ ίά áñíέέáέùέáβóá íá óá άñ÷άβá òùí έέóòþí (<http://docs.FreeBSD.org/mail/>) áέá ίά íðíñÝóáóά ίά έáóáέÛááóά òí έóóíñέέù όçð óòæΠόçόçð. Έάέáβóáñá ÷ñβóέíç áέá áóòù òí óέíðù έá óáó óáíáβ έάέ ç έáέóíòññáβá áíáæΠόçόçð όçð έβóóáò (<http://www.FreeBSD.org/search/search.html#mailinglists>). (Áí ç íÝέíñò áóòΠ ááí òÝñáέ òí áðέέòíçóòù áðíòÝέáóíá, óòíðέçñþóá όçí íá íέá áíáæΠόçόç íÝóù όçð íç÷áíΠð áíáæΠόçόçð ðíò ðñíðέíÛóá).

¼óáí έá Ý÷áóá áñíέέáέùέáβ íá óá άñ÷άβá όçð έβóóáò, ù÷έ íñí έá áñññáέáóά ðíέá èÝíáóá Ý÷íòí óòæçóçέáβ ðáέέùðáñá, áέέÛ έάέ íá ðíέí ðñùðí áíáέβóóííóáέ óóíΠέùò íέ óòæçóóáέò óá áóòΠ όç έβóóá, ðíέíέ áβíáέ íέ óòíñáòÝ÷ííóáò έάέ óá ðíέí έíέíñ áðáðέÝíáóáέ. Άβíáέ ðÛíóíóá έáέù íá áñññáέáóά áέ òùí ðñíòÝññí óá ðáñáðÛíù ðñéí óóáβέáóά íβíóíá óá íðíέááΠðíóá έβóóá (ù÷έ íñí ðíò FreeBSD).

Άáí òðÛñ÷άέ áíóέáíñέβá ùóέ óá άñ÷άβá Ý÷íòí íááÛέç Ýέóáóç έάέ íáñέέÝò áññóΠóáέò óáβñíóáέ ίá áðáíáέáíáÛíííóáέ ðéí óð÷íÛ áðu Ûέέáð, íáñέéÝò óíñÝò óáí áðáíóΠóáέò ùòíò òí èÝíá ðíò áíááñÛóáóáέ óòí íβíóíá ááí áíóέðñíóùðáÝáέ ðéÝíí òí íΥí ðáñéá÷íáñí. Ûóóòùí ðÝòðáέ óá óáó òí áÛíñò ίá èÛíáóá ùέç όçí áñááóá ðíò ÷ñáέÛáóáέ þóóά ίá áðíóÝááóά áóòÛ óá áðáíáέáíááíñíáíá èÝíáóá.

4 Óέ άβίάέ ðñ “Bikeshed”;

ÊðñέíέάέðέέÛ ðñ bikeshed άβίάέ Ýíá íέέñü áñùðñέέü έάðάöýáέí üðñð έÛðñέñð ìðññáβ íά ððέÛñέέ ðñ áβðññ÷ñ ðñð (ððüóðääñ ðñäçέÛðññ). Óðçñ íññέñáβá ðñð FreeBSD ùóðüóñ, ç έÝñç áððÞ ÷ñçóέññðñέάβðάέ áέά íά áíáðñññíáóðά óá έÝñáðά óðæÞðçóçð ðñð άβίάέ ðñðñ áðέÛ þóðá (ó÷ääññ) έάέÝñáð íά ìðññáβ íά áέðÝñáέ íέά áññç áέά áððÛ — έάέ ðñέý óð÷íÛ óðñáάβίάέ áέñέáþð áððü. Ç áÝñçóç áððñý ðñð üññð áñçääβðάέ ìά ðññέóóüðññç έáððñÝñáέά óá áððü ðñ έáβñáññ (http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/books/faq/misc.html#BIKESHED-PAINTING). Έά ðñÝðάέ íά έάðáññáβðά ðçñ Ýññέά áððñý ðñð üññð ðñέñ áñ÷βóðá íά óóÝέñáðά ìçñýñáðά óá ìðñέääÞðñðά έβóðά ðñð FreeBSD.

Ðέñ ááíέέÛ, ðñ bikeshed άβίάέ Ýíá έÝñá ðñ ìðññ ðáβíάέ íά äçñέñðññáβ ðññέóóüðñññð ðáñÛðέáðññð óðæçðÞóáέð έάέ έáέðέέíýð áέáíέóέóññýð, áñ ááñ Ý÷áðά áέááÛóáέ ó÷άðέέÛ ìά ðçñ ðñññóðññá ðñð.

Óáð ðáñáέάέñýñá íά íáð áñçέÞóáðά íά έñáðÞóññá όέð έβóðάð óá÷ðäññüáβñð üóñ ðñ áðñáðññ ðέñ ÷ñÞóέñáð áβñáðάέ áέά ðññ ðññέóóüðñññ έüðññ, ðññóðáέññóáð íά áðñýñáðά óá bikesheds üðñðά άβίάέ áðñáðññ. Άð÷áñέóðñýñá!

5 Άð÷áñέóðβáð

Greg Lehey <grog@FreeBSD.org>

Ï áñ÷έέüð óðääñáðÝáð ðñð ðññέóóüðñññð ðέέέñý ðñð áóññÛ ðñðð έáññέóññýð ðññ έέóðññ, ðñð ðññÝñ÷ññάέ áðñ ðñ Ûñέññ ðñð íá ÷ñçóέññðñέάβðά ìά áðέóð÷βá ðçñ έβóðά çέάέðññíέέíÝ óá÷ðäññüáβñð FreeBSD-questions (http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/articles/freebsd-questions/article.html).

Mark Linimon <linimon@FreeBSD.org>

Äçñέñðñáβá ðñð ðññ÷áέññð áñðβáñáóñð áððñý ðñð FAQ.